

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 70 (2008)
Heft: 1

Vorwort: "Der Traktor"
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

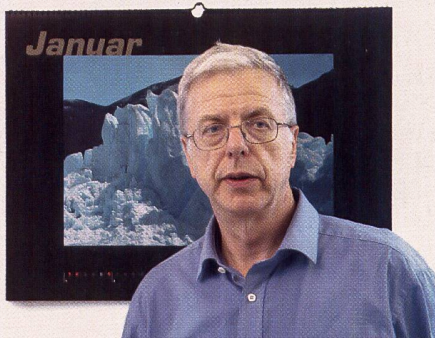
«Der Traktor»

Wie sich die langjährigen Mitglieder erinnern, hat die Verbandszeitschrift einmal so geheissen. Der Traktor hat als Zugmaschine von den 30er Jahren weg sukzessive den tierischen Zug abgelöst und sich in der Folge zur universellen Antriebseinheit gewandelt, ein Prozess, der nicht und nie abgeschlossen ist. Der «Traktor und die Landmaschine», auch das ein Titel, den diese Zeitschrift einmal hatte, sind und bleiben für die Schweizer Landtechnik und die Technique Agricole Antrieb und Passion. Ihr neues Outfit ist der beste Beweis dafür. Hoffentlich findet nicht nur dieses, sondern auch der Inhalt Gefallen, in dem es um neue Konzepte bei den Erntewagen geht (Seite 4) und – nebst anderem – um die Anbaugeräte für die superschnelle und saubere Futterernte (Seite 12). Inklusive unsere Betrachtungen zu Sicherheit und Gesundheitsschutz (Seite 24) atmet alles noch den Duft der weiten Agritechnica-Welt.

Ochsen und Pferde brachten anno dazumal ihre Leistungen nur, wenn sie vom Acker reichlich mit den nötigen Kalorien versorgt wurden. Dazu sind die Traktoren, die mit umgewandeltem oder gar nativem Rapsöl laufen, die Parallele von heute. Parallelen gibt es letztlich auch zur Kraftfutter-Gülle-Suppe für die Methanbakterien in Biogasanlagen (Seite 32). Natürlich haben sich dabei innert wenigen Jahrzehnten nicht nur die Beweggründe für mehr Energie aus nachwachsenden Rohstoffen gewandelt, sondern auch die Dimensionen des Energiehunger.

«Die Chancen und Herausforderungen sind gross, packen wir sie an», heisst es jeweils passend oder unpassend zu besonderen Momenten. Zum Glück müssen wir den Karren nicht allein ziehen.

Alles Gute zum neuen Jahr.



Ueli Zweifel

P.S. Das Januarbild im Hintergrund stammt vom Kalender der Benteli-Hallwag Druck AG. Die Bilder haben deren Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter geschossen. Sie sind es, die zusammen mit der Inseratenverwaltung die Schweizer Landtechnik jahraus, jahrein mitgestalten. Besten Dank für das grosse Engagement.

Titelbild:

Produktive Methanbakterien brauchen Futter wie der beste Viehbestand (Bild Ueli Zweifel).

LT extra

Gras- und Maissilage: Kombiwagen kommen..... 4



Feldtechnik

Mulch- und Direktsaaten..... 8

Futterbau

Superlative der Futtererntetechnik..... 12



LT aktuell

Agrartechnik-Forum, DLG-Unternehmertagung, Maschinenring GR, Tier&Technik 2008, Metall-Union..... 15

Traktortechnik

Dem Körper zuliebe – Weniger Schwingungen..... 16
Lindner Geotrac 124..... 19

Hoftechnik

Klauen bequem schneiden 21

Sektionsnachrichten

Generalversammlungen SO, GR, FR, BL/BS
Aargau, Bern, Graubünden, Luzern, Thurgau..... 22

Unfallverhütung

Sicherheit und Gesundheitsschutz..... 24

SVLT

G40 – Kurse 2008..... 27
Jahresinhaltsverzeichnis 2007..... 28



Kursprogramm..... 30

Sous la loupe

Einsatz auf dem Hochplateau..... 32

Energieforum

Holzenergieproduktion – drei Beispiele der Zusammenarbeit..... 35
Biogas – Seiltanz auf hohem Niveau..... 38

Maschinenmarkt

Meier und Brack 20
Promodis, Agria, Claas, Fendt, Krone, New Holland, Sepp Knüsel..... 42

Impressum

..... 44

ART-Bericht 688

Maschinenkosten 2008..... 45